



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA BASILICATA

DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE

Programma di insegnamento

ANNO ACCADEMICO: 2019/2020

INSEGNAMENTO: **Lingua Spagnola I - L-LIN/07**

TITOLO DEL CORSO: *Aspectos fonéticos, gramaticales y nociofuncionales del español*

TIPOLOGIA DI ATTIVITÀ FORMATIVA: Caratterizzante

DOCENTE: **FERRARA Giovanna**

e-mail: giovanna.ferrara@unibas.it
giovannaferrara73@hotmail.com

sito web:

telefono:

cell. di servizio (facoltativo):

Lingua di insegnamento: Spagnolo

n. CFU: 6

n. ore: 30 + 120
esercitazioni linguistiche

Sede: Potenza

Corso di Studi: Studi Umanistici

Semestre: I

OBIETTIVI FORMATIVI E RISULTATI DI APPRENDIMENTO

Il modulo di insegnamento rappresenta la prima annualità di lingua spagnola e ha i seguenti obiettivi: Acquisizione degli aspetti fonetici, grammaticali, noziofunzionali e lessicali dello spagnolo. Riflessione critica sul funzionamento e acquisizione dello spagnolo come L2. Sviluppo di strategie idonee per gestire le quattro abilità linguistiche di base (comprensione e produzione di testi scritti, comprensione ed espressione orali). Nel Quadro di Riferimento Europeo per le Lingue Straniere il corso insieme alle esercitazioni linguistiche si propone di far raggiungere un livello di competenza linguistico-comunicativa B1. (Usuario básico).

PREREQUISITI

Anche se i contenuti del corso verranno esposti in lingua spagnola, non sono necessarie conoscenze di base per la loro comprensione. Gli studenti, però, sono vivamente invitati a seguire le esercitazioni linguistiche svolte dai collaboratori ed esperti linguistici che hanno come scopo l'apprendimento e il consolidamento della struttura morfo-sintattica della lingua e delle abilità scritte ed orali in riferimento ai contenuti del corso di laurea.

CONTENUTI DEL CORSO

I principali argomenti del corso verteranno sulla sistematizzazione e pratica dei principali aspetti fonetici, grammaticali, noziofunzionali e lessicali dello spagnolo. Inoltre verranno trattati gli aspetti contrastivi e le difficoltà che incontrano abitualmente gli italofofoni che studiano lo spagnolo.

METODI DIDATTICI

Il corso, che si terrà in lingua spagnola, prevede 30 ore di didattica alternando: lezioni frontali, dibattito, attività laboratoriali individuali ed in gruppo (esercizi, analisi di testi di diversa tipologia, spezzoni di film, programmi televisivi, interviste, ecc. appartenenti alla cultura ispanica, spagnola e latinoamericana. I contenuti verranno esposti con il supporto di slides che si proietteranno in aula e che saranno messi a disposizione degli studenti. Alle ore di didattica si affiancano 120 ore di esercitazioni di lingua.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

L'esame è diviso in 2 parti una prova scritta e un esame orale, a sua volta l'esame orale è diviso in due parti, una con il CEL (Collaboratore ed esperto linguistico) e l'altra con il docente.

L'obiettivo della prova scritta consiste nel verificare il livello di raggiungimento degli obiettivi formativi precedentemente indicati. La prova può contenere esercizi di grammatica, produzione scritta, comprensione del testo orale e scritto, produzione scritta e traduzione volti a verificare l'acquisizione dei contenuti trattati durante le esercitazioni di lettorato. La prova scritta è propedeutica all'esame orale.

L'esame orale, nello specifico, è diviso in una prima parte con l'esperto e collaboratore linguistico (CEL) per accertare il livello di competenza



linguistica richiesto (B1) e una parte col docente in cui si discuteranno gli argomenti trattati nel corso.
Il voto finale risulterà dalla media fra le diverse prove: prova scritta, prova di lettorato ed esame orale con la docente.

TESTI DI RIFERIMENTO E DI APPROFONDIMENTO, MATERIALE DIDATTICO ON-LINE

TESTI DI RIFERIMENTO:

Grammatica (uno a scelta tra i seguenti testi):

AA. VV., Gramática básica del estudiante de español, Barcelona, Difusión.

F. Matte Bon, Gramática comunicativa del español, Madrid, Edelsa, ultima ed.

Manuel Carrera Díaz, Grammatica Spagnola, Roma-Bari, Laterza, 1997

Dizionari:

Monolingui (uno a scelta):

CLAVE . Diccionario de uso del español actual , Madrid, SM, ultima ed.

Diccionario de la lengua española , Real Academia Española, Madrid, Espasa Calpe, 1992

MARÍA MOLINER, Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, 1994.

M. SECO ET AL., Diccionario del español actual, Madrid, Aguilar, 1999.

Bilingui (uno a scelta):

LAURA TAM, Italiano-español, español-italiano , Milano, Hoepli, 1999

HERDER, Dizionario italiano-spagnolo, spagnolo-italiano.

BIBLIOGRAFIA:

La bibliografia obbligatoria, ovvero la dispensa curata dalla docente, gli articoli e altri materiali verranno forniti durante il corso e comunque messi a disposizione degli studenti.

METODI E MODALITÀ DI GESTIONE DEI RAPPORTI CON GLI STUDENTI

All'inizio del corso si descriveranno gli obiettivi, modalità di erogazione e verifica dei contenuti dell'insegnamento. Il materiale didattico verrà messo a disposizione durante il corso. L'orario di ricevimento sarà definito in seguito. La docente sarà sempre contattabile all'indirizzo mail, prima e dopo le lezioni e nei giorni di ricevimento e se fosse necessario, previo accordo, per telefono, whatsapp ed eventualmente skype.

DATE DI ESAME PREVISTE¹

Almeno 1 appello scritto/orale nei mesi di ottobre, novembre, gennaio, febbraio, aprile/maggio, giugno, luglio, settembre secondo quanto previsto dal Calendario degli Esami di Profitto (vd. Manifesto degli Studi)

SEMINARI DI ESPERTI ESTERNI SI NO

ALTRE INFORMAZIONI

Gli studenti non frequentanti devono stipulare con la docente il programma prima dello svolgimento dell'esame.



COURSE: Lingua Spagnola I - L-LIN/07			
ACADEMIC YEAR: 2019-2020			
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY: Characterizing			
TEACHER: FERRARA Giovanna			
e-mail: giovanna.ferrara@unibas.it giovannaferrara73@hotmail.com		website:	
phone:		mobile (optional):	
Language: spanish			
ECTS: (lessons e tutorials/practice) 6	n. of hours: (lessons e tutorials/practice) 30 + 120	Campus: Potenza Dept./School: DiSU Program: <i>Humanities</i>	Semester: I
EDUCATIONAL GOALS AND EXPECTED LEARNING OUTCOMES			
<p>The teaching module represents the first year of spanish language, and it has the following goals: acquisition of the phonetic, grammatical, notio-functional and lexical aspects of Spanish Language. Critical reflection on operation and acquisition of spanish language as L2. Development of adequate strategies to manage the four basic linguistic skills (Comprehension and production of written texts, oral comprehension and espression). In the Reference Framework of basic Foreignner languages, the course, together with the linguistic exercises, intends to reach a B1 linguistic-communicative skill (Usuario básico).</p>			
PRE-REQUIREMENTS			
<p>Even if the contents of the course will be explained in spanish language, there are no basic knowledges required for their comprehension. The students, however, are encouraged to attend the linguistic exercises made by coworkers and linguistic experts, whose purpose is the learning and reinforcement of language morpho-syntactic structure and written and orla skills with reference to the contents of the graduation course.</p>			
SYLLABUS			
<p>The main topics of the course focus on the practical systematization of the main phonetic, grammatical, notio-functional and lexical aspects of spanish language. Furthermore, there will be explained the contrastive aspects and the difficulties that the italian-speaking students regularly meet when they study spanish language.</p>			
TEACHING METHODS			
<p>The course, that will be explained in spanish language, is expected to have 30 hours of didactics, by alternating: taught classes, debates, individual and group laboratory activities (exercises, analysis of different kinds of texts, movie clips, tv shows, interviews, etc. related to hispanic, spanish and latin -american culture. The contents explanation will be supported by slides that will be shown in the classroom, and they will be available for the students. Together with the didactics, there will be 120 hours of language exercises.</p>			
EVALUATION METHODS			
LEARNING TEST MODALITY			
<p>The exam is divided in 2 parts, a written test and an oral test; in turn, it is divided in two parts, one with the CEL (linguistic coworker and expert), and the other one with the professor.</p> <p>The purpose of the written test deals with the verification of the above-mentioned formative goals' achievement. The test may include grammar exercises, written production, comprehension of written and oral text, written production and translation to verify the learning of the contents explained during the lectorship exercises. The written test is propaedeutic for the oral exam.</p> <p>The oral exam, specifically, is divided in a first part with the linguistic coworker expert (CEL) to verify the level of linguistic competence required (B1), and a second part with the professor, during which there will be a discussion on the topics explained in the course.</p> <p>The final mark will be a result from the average of the various tests: written test, lectorship test and oral exam with the professor.</p>			
TEXTBOOKS AND ON-LINE EDUCATIONAL MATERIAL			
REFERENCE BOOKS:			



Grammatica (uno a scelta tra i seguenti testi):

AA. VV., Gramática básica del estudiante de español, Barcelona, Difusión.
F. Matte Bon, Gramática comunicativa del español, Madrid, Edelsa, ultima ed.
Manuel Carrera Díaz, Grammatica Spagnola, Roma-Bari, Laterza, 1997

Dizionari:

Monolingui (uno a scelta):

CLAVE . Diccionario de uso del español actual , Madrid, SM, ultima ed.
Diccionario de la lengua española , Real Academia Española, Madrid, Espasa Calpe, 1992
MARÍA MOLINER, Diccionario de uso del español, Madrid, Gredos, 1994.
M. SECO ET AL., Diccionario del español actual, Madrid, Aguilar, 1999.

Bilingui (uno a scelta):

LAURA TAM, Italiano-español, español-italiano , Milano, Hoepli, 1999
HERDER, Dizionario italiano-spagnolo, spagnolo-italiano.

BIBLIOGRAPHY:

The obligatory bibliography, meaning the lecture notes made by the professor, the articles and other materials will be supplied during the course and they will be available for the students.

INTERACTION WITH STUDENTS

At the beginning of the course, there will be explained the purposes, modalities of distribution and verification of the teaching contents. The teaching material will be made available during the course. The office hours will be defined after. The professor will always be contactable through her e-mail address, before and after the classes, and in the office hours days and, if necessary and upon agreement, through telephone and, possibly, through whatsapp and Skype.

EXAMINATION SESSIONS (FORECAST)²

At least one exam session will be scheduled in the months of October, November, January, February, April/May, June, July, September, according to the official Academic Calendar (Calendario degli Esami di Profitto, see Manifesto degli Studi)

SEMINARS BY EXTERNAL EXPERTS YES NO

FURTHER INFORMATION

The non-attending students must agree the syllabus with the professor before the execution of the exam.

² Subject to possible changes: check the web site of the Teacher or the Department/School for updates.